

TIPS: COMMUNICATIE MET ANDERSTALIGE OUDERS

- Spreek de naam mooi uit of laat zien dat je moeite doet. Vraag naar de betekenis van de naam, dit creëert verbinding.
- Spreek met hen i.p.v. over hen: bevraag de dingen die je meent te zien
- Zet letterlijk de deuren open voor ouders. De ouders moeten zich welkom voelen.
- Verwelkom de ouders tijdens een eerste kennismaking in hun eigen thuistaal. Dit geeft vertrouwen.
- Probeer je in te leven in hun cultuur en leefwereld waarin soms een andere volgorde van waarden en normen gehanteerd wordt. Probeer het andere perspectief te zien.
- Durf ook op een informele manier te communiceren met de ouders.
- Blijf anderstalige ouders uitnodigen om naar de school te komen. Geef nooit op! Zoek naar kleine dingen...kleine successen vier je dan.
- Je bespreekt best meteen de kern van een gesprek: waarom liet je de ouders komen? Wat is het probleem? Stel de ouders hierbij wel op hun gemak door af en toe luchtige vragen te stellen en hen te vertellen wat er reeds goed gaat. Denk: KKKK
- Wanneer de anderstalige ouders geen Nederlands spreken, zoek je samen naar een gemeenschappelijke taal. Wanneer de ouders geen andere talen spreken, kan je een tolk inschakelen of zoeken naar een oplossing bv apps, informele tolken...
- Er zijn vele hulpmiddelen o.a. Speak & translate app, google lens app...VERZAMEL
- Probeer objectief te achterhalen op welke drempels de ouders botsen. Ga er niet vanuit dat ze niet willen. De verwachtingen kunnen va school en ouders kunnen erg uiteenlopen.
- Luister ook naar de ouders. Probeer niet steeds zelf aan het woord te zijn
- Oordeel niet: wie oordeelt stopt met luisteren.
- Zorg ervoor dat je niet gaat roepen of dat je de ouders gaat betuttelen. Ze spreken een andere taal, maar dit wil niet zeggen dat ze niet intelligent zijn.
- Vermijd vage woorden, wees duidelijk en concreet, voorbeelden: enkele, binnenkort..
- Traag en duidelijk spreken , geen te lange zinnen gebruiken
- Niet te veel informatie in 1 keer geven: doseren, in stukjes
- Niet te snel overnemen: geduld hebben
- Non verbaal observeren is belangrijk, je eigen houding onder de loupe nemen

- Geen moeilijke woorden gebruiken 'misschien, geen...'
- Gebruik zo weinig mogelijk vaktaal of verduidelijk dit op een eenvoudige manier.
- Probeer transparante woorden te gebruiken (Bv. niet: afzeggen, wel: annuleren).
- Vermijd figuurlijk taalgebruik. voorbeeld: Zie jij het zitten, mevrouw?
- Gebruik visuele ondersteuning (plaatje bij praatje) door middel van foto's, pictogrammen, gebaren,... De pictogrammen kan je raadplegen op Sclera, Klasse...
- Ik boodschappen als je iets opmerkt: ik zie precies dat je het niet begrijpt ...
- Wees niet bang om te herhalen en geef de andere de tijd om te antwoorden.
- Fouten maken mag. Geef het gevoel dat dit mag. Toon appreciatie voor zijn of haar pogingen om Nederlands te leren/spreken. Focus op het doel van het gesprek.
- Niet krom praten " jij naar toilet.." of grammaticaal incorrecte zinnen; je geeft het voorbeeld.
- Stel gericht vragen, controleer het begrip. Anderstaligen geven soms aan dat ze je begrepen hebben, terwijl dit niet zo is. Maak je vragen ook concreet, er zijn ouders die niet geschoold zijn.
- Vraag door en laat merken dat je alle antwoorden waardeert. Als je merkt dat de ander niet alles begrepen heeft, herhaal dan je uitleg.
- Doe zoveel mogelijk mondeling. Op die manier kan je extra duiding geven wanneer de ouders iets niet begrijpen. De ouders halen ook veel informatie uit je lichaamstaal.
- Wees consequent in woordgebruik: verlof-vakantie-vrijaf, pedagogische studiedag...beter: 'het is geen school'. Dit is duidelijk voor iedereen
- Denk ook: herkenbare, duidelijke communicatie beklijft meer.

